

BACCALAUREAT GENERAL
Liban - Session de juin 2002 - Séries L et S

A. COMPREHENSION DU TEXTE

Exercice 1 : عصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة (lignes 13–14)

Exercice 2 :

a)

- Il s'agit d'une discussion entre trois femmes au sujet des hommes de leur vie (leurs maris, leurs ex-maris et les autres...). Elles comparent les mérites respectifs de plusieurs d'entre eux.

- Les critères retenus comme points de comparaison sont au nombre de deux : la beauté et la richesse. L'argent semble être ce que recherchent avant tout ces femmes. La discussion est très franche, sans retenue, et même cynique. Les remarques, acerbes et ironiques, visent aussi bien les hommes dont il est question (Ra'ûf, Sâlim, Halîm, Samîh) que les interlocutrices entre elles.

- L'ironie mordante et blessante qui culmine ligne 15 finit par déclencher l'énervement et la colère (ligne 17) de l'une des femmes.

- L'image qui se dégage est celle d'une inversion des rôles homme/femme par rapport à la société traditionnelle : ici, ce sont les hommes qui sont une marchandise dont on évalue et compare les qualités et dont on dispose à son gré...

b)

- Ce ne sont pas des jeunes filles mais des femmes mûres qui parlent de leur expérience (ligne 10 : الغنى يزداد والجمال ينقص)

-Les trois femmes portent des prénoms qui commencent par la même lettre : Sacdiyya, Sumayya et Sucda. Peu importe ce que dit chacune d'elles : elles sont interchangeable.

- Elles se servent des hommes qu'elles cherchent à « attraper » (image de l'oiseau, ligne 16), mais elles ne les respectent pas (lignes 10-11).

- Elles veulent donner d'elles-mêmes l'image de femmes fortes voire dures, qui mènent leur vie à leur guise et sont constamment maîtresses de leur sort (ligne 19 : أنا التي طلقته). Mais la mise en évidence du terme الثابت est significative : cette stabilité dénigrée par Sacdiyya est à relier avec le constat que Samîh s'est « envolé » (ligne 16). Il s'agit d'une contradiction interne, flagrante chez ces femmes, cyniques et désabusées.

Exercice 3 (série L) :

Tu as raison. La richesse augmente et la beauté diminue. / J'ai détesté Halîm, car mon dernier mois était semblable au premier. Le même salaire. / Ce qui m'agaçait le plus en lui était le terme « stable ». / Chaque fois que je lui parlais de quitter son emploi pour chercher à s'enrichir, il répondait...

*Le texte est divisé en 4 parties (repérées par /), d'importance équivalente.
Attribuer à chacune d'elle le quart du total des points de l'exercice (soit 0,75 point).*

B. EXPRESSION PERSONNELLE

Proposition de barème détaillé sur 10.

1er sujet : Le texte produit doit nécessairement avoir la forme d'un dialogue.

- respect de la consigne (forme de discours, présence de plusieurs interlocuteurs masculins, discussion sur les femmes, liberté du ton) : 3 points

- respect des accords en genre (et en nombre, éventuellement) : 2 points

- correction de la langue en général, y compris orthographe : 2 points

- richesse et précision du lexique : 2 points

- originalité : 1 point

2e sujet : Le texte produit doit nécessairement être de type argumentatif.

- respect de la consigne (forme de discours, adéquation de la réponse aux deux questions posées) : 2 points

- pertinence des arguments, qualité de l'analyse, culture personnelle : 2 points

- correction de la langue, y compris orthographe : 4 points

- richesse et précision du lexique : 2 points